

Tidligt forår 1894

AFSENDER

Alhed Larsen

MODTAGER

Laura Warberg

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Brevet er udateret. Poplerne er lige sprunget ud i Italien, så det må være tidligt forår. Alhed fortæller, at Jørgensen kommer "herned" til efteråret. Hun var i Italien i efteråret 1894, men ikke i 1893 eller 1895. Alheds broche blev væk "den sidste Dag hjemme" - altså er hun rejst hjemmefra for nyligt, og hun rejste til Italien 12. februar 1894.

Generel kommentar:

Første del af brevet mangler, og således er der ikke oplysninger om adressaten. Det er sandsynligvis Laura Warberg, for Alhed beder om at få diverse tøj sendt til Italien, og hun ville ikke bede andre om noget sådant. Alhed Larsen rejste til Italien 12. februar 1894.

"den tykke Dronning England" er muligvis Dronning Victoria.

Boboli Parken i Firenze blev oprindelig skabt til Medici-familien. Den blev åbnet for offentligheden i 1766 (Wikipedia: Boboli, lokaliseret jan. 2021).

Agn, "det søde lille Pus" er muligvis en hundehvalp eller et andet dyr.

Afsendersted:

Firenze

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):

Fremgår af brevets indhold

Omtalte personer:

Aurelia -

Nurezia -

- Blom

Ludvig Brandstrup, billedhugger

Frederik Gad Clement

Ludvig Find

- Jensen

Alfred Jørgensen
- Jørgensen, Frøken
Christine Mackie
- Plangstrup
Victoria R
Alfred Rottbøll
Ellen Sawyer
Adelheyde Syberg
Maria von Sperling. g. Balslev
Albrecht Warberg
Andreas Warberg
Astrid Warberg-Goldschmidt

Arkivplacering:
Warberg Kerteminde egns- og
Byhistoriske Arkiv BB 2211

Trykt udgave:
Nej

Proveniens:
Testamentarisk gave fra Laura
Warberg Petersen til Østfyns Museer

DOKUMENTINDHOLD

Alhed Larsen gik over på det modsatte fortov, da hun en dag mødte et hold soldater, der så lumske ud. Deres officer kommanderede så hele bataljonen til også at krydse gaden. Sådan noget forekommer vist ikke i Danmark.

Til efteråret regner Alhed med at tage til Rom med Lille Jørgensen og hendes mand.

Det går dårligt med maleriet. Pga. et engelsk dronningebesøg har Boboli-haven været lukket for almindelige mennesker. Nu har Rottbøll skaffet en passérseddel, og Alhed vil male en blåregn samt de nyudsprungne popler i haven.

Alhed beder om at få sendt noget tøj samt fotografier. Hun gider ikke skrive mere og sender mange hilsner. En dame går og fejer stengulvene og giver dem olie. Alhed ville ønske, at de derhjemme kunne se hendes yndige værelse.

TRANSSKRIFTION

[De eller den første side(r) af brevet mangler]

3 Jeg husker ikke, om jeg har skrevet om Soldaterne? Lud har bedt mig endelig at skrive det, da det morer ham kosteligt. Jeg gik en Dag paa Gaden og mødte en lille Bataljon Soldater, der gik inde paa det brede Fortov med en Øfi ["Øfi" overstreget] Officer ved Siden. Da jeg kom omtrent hen til dem, syntes jeg, de saa sig saa lumske og poliske ud, saa jeg ikke havde Lyst at gaa lige forbi dem men drejede rask af og gik over paa den anden Side af Gaden. Men tænk jer min Betuttelse, da Officeren gav et Kommandoord og hele Bataljonen grinende og aabenbart i meget løftet Stemning fulgte mig lige i Hælene over Gaden! - I kan nok se, at Forholdene er noget anderledes hernede end hjemme; denne smukke Forstaaelse mellem Officer og Menig har vi vist ikke Magen til hjemme. Men jeg kom bort fra Romerrejsen. Lille Jørgensen og hendes Mand kommer jo herved til Efteraaret, og det vil vist kunne passe, at vi følges ad til Rom. Hun skrev om det til min Fødselsdag, at vi maatte se at faa det arrangeret. Det kunde være frygtelig morsomt. - Min Maling gaar det daarligt med for Tiden. Jeg har ikke rigtig faaet fat paa noget heroppe paa Aguardo. Den dejlige Babolihave har jeg haft megen Sorg og Skuffelse med. Almindelige Folk har i lange Tider ikke maattet komme derind paa Hverdage, fordi den tykke Dronning England har skullet gaa at spanke om derinde. Endelig i Gaar lykkedes det at faa fat paa et Frikort for hver Dag. Men for at faa det maatte Rottbøll tage Diplomattrakke paa og gaa til "Direktøren". Denne sagde, at der jo ellers ikke udstedtes saadanne for

Tiden, men Folk af vor Stand [et "x" indsat over "Stand"] vilde han dog ikke nægte det.

[Indsat lodret i venstre margen:]

Konsulen og Direktøren ere meget agtede hernede [indsættelse slut]

- Nu skal jeg derind i Eftermiddag og have fat paa mine Motiver, hvis de bare ikke ere rendte deres Vej; det var et med Blaaregn og lige udsprungne Popler, der var dejligt. - - - Nu faar jeg vel snart en Pakke til. Jeg vilde gærne have et Sæt Linned til, endvidere min blaa Bomulds morgenkjole (snøret foran) og min crèmegule Nederdel med det blegrøde linnede Liv, endvidere mine brune Sko og hvis der ellers er noget, Du kan tænke Dig. x

[Indsat i venstre margen, lodret:]

ikke Lærred el. andet [ulæseligt ord og indsættelse slut]

Min Sølvbrosche blev borte den sidste Dag hjemme, har I set den? Frøken Sperlings Portræt vilde jeg ogsaa gærne have; er der ikke et af Johanne. Elle maa endelig sende mig nogle af sine, det er sandt, hun har jo taget Johanne. Ogsaa det med Erikshaab, det med Agn og mig og hvad hun ellers har. H ["H" overstreget] Rottbølls ["s" i slutningen af ordet overstreget] er interesseret i Elles Fotografering, han er selv voldsom dygtig. - - Tegner Elle noget? Hvordan har Agn det, det lille søde Pus? - - Nu begynder jeg at slutte af. Jeg haaber, at Hilsener og deslige kan fylde Resten af Arket, jeg gider næsten ikke mere. - Har jeg svaret paa, hvad R.V. betyder? Rey Vice. - Vil Du foreløbig takke dem alle for Brevene. Ogsaa Tante Mimi; Plangstrup og Svip. - Ogsaa Frk Jensen for hendes lange, og Frk Aurelia for hendes Hilsen og Ungerne samt Far, fra hvem jeg synes, det er en stor Ære at faa Brev. - Elle kommer jeg til at skrive til en Gang inden saa lang Tid. - - Nej, det fylder ikke en Gang denne Side ned, hvad jeg ["jeg" overstreget] skal jeg dog gøre, Du har forlangt de her Ark fulde, saa der hjælper jo ingen kære Mor. Bare jeg ikke havde skreven saa tæt. Lad mig saa tage en rask Beslutning og fortælle, at her gaar en Kone og fejer, hun hedder Nu Nuscia [navnet overstreget] Nurezia. Hun ["Hun" overstreget] De fejer med en Slags Saugspaan hernede, og deri kommes lidt Olje. Det gør Gulvene smukke, men det er jo ogsaa Stengulve overalt. Heri Huset er de mørkerøde. - Jeg vilde ønske, I kunde se mit Værelse, det er ganske yndigt. Jeg har vist ikke fortalt, at Find og Clement var her forleden Aften! Vi gik først en Tur med dem og præsenterede dem en Solnedgang, - det er Konsulens Specialitet at "forevise" Naturen. - - Vil Du nu hilse dem alle mange Gange fra mig. Ogsaa paa Gelskov og Amstrups. Hvordan lever Bloms?, hils ogsaa dem. -
Din Alhed.

3. I tænker ikke om j har skrevet om
Poldaterne? De har vist i endelig at
skrive det da det nu er læst. Kærligt.
I går en dag på Tiden og mere en
alle Poldater, der gik inde
paa det brede Farbrødes en Officer
ved Tiden. Da j Rode ombredt her til
den, ryder j, De saa i saa Tiden
og politiske tid, saa j ikke havde sejt
at saa lige farbrøden men drjede
sagt og j gik over paa den anden
Side af Tiden. Men kære j, min Tiden
helst, da Officeren gav et Kommando
af og alle Poldaterne grinede og
aahejst: vænt Tiden Tiden, faldt
i lige i Tiden over Tiden. - Men
saa se, at Farbrøden er vist anderledes
herude end hjemme, denne rene
Forstaaelse mellem Officer og Menig
har vi vist ikke Nagen til hjemme.
Men Rode bort paa Kommandoen. Alle
Yngelene og hendes Mand Kommandoen
i Tiden til Efteraaret, og det vil
vist kunne passe, at vi følger ad til
Rode. Men skrev om det til min For-
ældre, at vi maatte se at paa det
arrangeret. Der kunde være meget
morsomt. - Men Menig gaar det
daarligt med far Tiden. I har ikke
rigtig faaet fat paa noget heroppe paa

sguardo. Den dejlige Katedralen har
 i haft meget stor og Phosphoreus med.
 Almindelig Fald har i lange Tider ikke
 maattet komme derind paa Hverdag
 fordi den lykkelige Dronning England har
 skullet gaa af spændt om derinde.
 Endelig i Raad lykkeligvis det at paa
 fat paa et Frikort for hver Dag. Men
 for at paa det maatte Raskholdt Lage
 Diplomatpræke paa og gaa til Direktøren.
 Denne sagde, at der var ellers ikke ind
 stærke Raadsmænd for Tiden, men Fald
 af var Plaid "vilde han dog ikke være
 det. - Nu skal i derind i Eftermiddag
 og have fat paa mine Maler, hvis
 de bare ikke ere rene deres Vej, det
 var et med Blaare og lige indspændt
 Papir der var det. - - - Nu paa
 is vel snart en Takke til. og vilde
 gerne have et Par Linnedes, endvidere
 min blaa Tronstolsmønstre Kiale (indt
 foran) og min cremegule Meddel med
 det blegte Linnedes til, endvidere
 mine brune Plo og hvis der ellers er noget
 du kan lide. Min Polubronse Kile
 har du den sidste da Linnedes har det
 den? Frøken Perle's Portræt vilde
 is gerne have; er der ikke et

Konsten og Litteraturen er meget færdig
 + alle danske kunst

af Johannes. Alle mine kære venner
sige mig af sine, det er sandt, min
hvor jeg kære Johannes. Og saa det med
Erikliaab, det med Agne og mig og hvad
min ellers har. At Hallbøll er i keros
er i alle Fotografier, han er vel
halvanden dygtig. -- Begier alle mig.
Hvordan har Agne det det lille søde
Pis? -- Vi begynder, jeg at slutte
af. Og haaber, at Hilsener og dertil
kan fylde Røsten af Arkt, jeg giver
væsten ikke mere. -- Har, hvad
saa hvad R. V. betyder? Ray Vice.
-- Vil du forelske i alle dem alle
for Brevene. Og saa tante Minni, Mary
abrup og Puiip. -- Og saa Erik Jensen
for hendes Lauge, og Erik Aurelia for
hendes Hilsener og Engene samt far
fra hvem jeg synes det er en stor Rie
at saa Tiv. -- Alle kommer
jeg til at skrive til en Gang inden
saa Lauge Tid. -- Nej, det fylde
ikke en Gang denne Pile med,
hvad jeg skal jeg gøre. Du har
kommandet de tre Ark fulde, saa

882211

der hjælper jo mig en Røre Mor:
 Deres jo ikke havde skrevet saa højt.
 Det er saa længe en ræk Dærlighed
 og fortælle at her gaar en Røre og
 fejler, liden hængsel. ~~At~~ ^{de} ~~Hvornår~~
 Nærmere: ~~At~~ ^{de} ~~Hvornår~~ ^{med en} ~~Plas~~ ^{Plas} ~~Plas~~ ^{Plas}
 spaaen hængsel, og deri kommer lidt
 Olje. det gør hængselene smukke,
 med det er jo ogsaa Plengiolae
 overalt. Heri hængsel er de mærkelige
 - 1/2 vilde ørnke, 1/2 Rinde se mit
 Værelse det er ganske yndigt. 1/2 har
 intet ikke fortælt at Fild og Olje
 var her forleden Aften. Vi gik først
 en Tur med dem og præsenterede dem
 en Poluevga, 1 det er Rørstubs Spe
 cialitet at "fortælle" Naturen. —
 Vil Du nu lide dem alle mange
 mange gange fra mig. Ogsaa paa
 Gelikova, Sumbrops. 1/2 Hordan lever
 Plorus? lidt ogsaa dem.
 Din Allev.